

联合国
粮食及
农业组织Food and Agriculture
Organization of the
United NationsOrganisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agricultureПродовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных НацийOrganización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agriculturaمنظمة
الغذية والزراعة
للأمم المتحدة

R

КОМИТЕТ ПО РЫБНОМУ ХОЗЯЙСТВУ

Тридцать четвертая сессия**1–5 февраля 2021 года****ДЕКЛАРАЦИЯ КРХ ОБ УСТОЙЧИВОСТИ РЫБОЛОВСТВА
И АКВАКУЛЬТУРЫ 2021 ГОДА – ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА****Добавление**

По существу содержания настоящего документа обращаться к:
г-ну Мануэлю Баранхе, (Mr Manuel Barange),
директору Отдела рыбного хозяйства
эл. почта: Manuel.Barange@fao.org

С другими документами можно ознакомиться на сайте www.fao.org.

1. Декларация КРХ об устойчивости рыболовства и аквакультуры была официально представлена на утверждение 34-й сессии Комитета по рыбному хозяйству (34-я сессия КРХ) в рамках мероприятия высокого уровня, посвященного 25-й годовщине Кодекса ведения ответственного рыболовства, которое состоится в понедельник, 1 февраля 2021 года.
2. Декларация КРХ об устойчивости рыболовства и аквакультуры была подготовлена по итогам широких консультаций, проводившихся Бюро КРХ, включая периодические консультации с членами и ключевыми партнерами в период с ноября 2019 года по январь 2021 года. Процесс подготовки координировала делегат Канады и член Бюро КРХ г-жа Рене Сове по поручению Председателя 34-й сессии КРХ г-на Сиди Дико.
3. По мере доработки проект Декларации выносился на обсуждение Бюро КРХ и совещаний региональных групп: предварительная редакция проекта обсуждалась в ноябре 2019 года, первая редакция – в декабре 2019 года, вторая редакция – в марте 2020 года, третья редакция – в мае 2020 года и четвертая редакция – в октябре 2020 года. Шестнадцатого июля 2020 года ФАО организовала специальное мероприятие с целью обсуждения с членами третьего проекта декларации и представления ими официальных заявлений по нему (<http://www.fao.org/about/meetings/cofi/cofi34-virtual-dialogues/ru/>). Пятая редакция на шести официальных языках ООН была разослана всем членам ФАО через портал ФАО в ноябре 2020 года, и все поступившие замечания были учтены при подготовке окончательной редакции проекта.
4. Бюро КРХ на своем совещании 15 января 2021 года пришло к выводу, что небольшое число спорных пунктов не может быть урегулировано в рамках вышеупомянутого процесса консультаций, и для их согласования была созвана Группа друзей Председателя. Представители двадцати девяти заинтересованных делегаций 20 января 2021 года провели совещание в виртуальном формате и согласовали формулировки всех спорных пунктов, за исключением одного. Этот пункт обсуждался по переписке и в виртуальном формате и был окончательно согласован 25 января.
5. Декларация будет представлена на утверждение Комитета по рыбному хозяйству ФАО в качестве заявления всего Комитета и не предполагает проведение поименного голосования. В случае одобрения Декларация будет передана на рассмотрение руководящих органов ФАО на предмет ее последствий для программы работы и на утверждение Совета ФАО в виде приложения к докладу о работе 34-й сессии КРХ.
6. Декларация направлена на достижение двух целей: а) признать результаты в секторе рыболовства и аквакультуры, достигнутые за 25 лет, прошедших с принятия Кодекса ведения ответственного рыболовства ФАО, и б) общими силами придать импульс усилиям по решению проблем и использованию возможностей для обеспечения долгосрочной устойчивости сектора с учетом уже достигнутых за этот период результатов.
7. Членам ФАО будет предложено заявить о своей поддержке Декларации в рамках пункта 4 повестки дня 34-й сессии КРХ в рамках открытия или закрытия мероприятия высокого уровня, посвященного 25-й годовщине Кодекса.